

**PRILOG II - TROŠKOVNIK**  
**ANNEX II - BILL OF QUANTITIES**

R.br /No.	Predmet nabave / Subject of procurement	Jedinica mjere / Unit of measurement	Količina/ Quantity	Jedinična cijena u HRK ili EUR* ili USD* (bez PDV-a) / Unit price in HRK or EUR* or USD*	Ukupna cijena u HRK ili EUR* ili USD* bez PDV-a / Total price in HRK or EUR* or USD*	Iznos PDV-a u HRK ili EUR* ili USD* / VAT amount in HRK or EUR* or USD*	Ukupna cijena s PDV-om u HRK ili EUR* ili USD* / Total price inclusive of VAT in HRK or EUR* or USD*
1.	NABAVA STROJA (Linija za profiliranje limova panela garažnih i industrijskih vrata) / <i>SUPPLY OF A MACHINE (garage and industrial door panel sheet profiling line)</i>	kom / pcs	1				
2.	INSTALACIJA STROJA (linije za profiliranje limova na lokaciji kupca Poljana Čička 69c, 10415 Novo Čiče) / <i>MACHINE INSTALLATION (sheet profiling line at the customer site at Poljana Čička 69c, 10415 Novo Čiče)</i>	komplet / set	1				
3.	STRUČNO OSPOSOBLJAVANJE ZA RAD NA STROJU (Liniji za profiliranje limova na lokaciji kupca Poljana Čička 69c, 10415 Novo Čiče) / <i>TECHNICAL TRAINING FOR MACHINE OPERATION (sheet profiling line at the customer site at Poljana Čička 69c, 10415 Novo Čiče)</i>	komplet/set	1				
<b>Cijena ponude u HRK/EUR/USD bez poreza na dodanu vrijednost – brojkama /</b> <i>Bid price in HRK/EUR/USD exclusive of value added tax – in numbers</i>							
<b>Iznos poreza na dodanu vrijednost /</b> <i>Value added tax amount</i>							
<b>Cijena ponude u HRK/EUR/USD s porezom na dodanu vrijednost – brojkama /</b> <i>Bid price in HRK/EUR/USD inclusive of value added tax – in numbers</i>							
<p><i>Ako je ponuditelj izvan Republike Hrvatske ili ako ponuditelj nije PDV obveznik, na mjesto predviđeno za upis cijene ponude s PDV-om upisuje se isti iznos koji je upisan na mjestu predviđenom za upis cijene ponude bez PDV-a, a mjesto predviđeno za upis iznosa PDV-a ostavlja se prazno. Cijena ponude izražava se u kunama (HRK) ili eurima (EUR) ili američkim dolarima (USD). Ukoliko je cijena ponude izražena u eurima ili američkim dolarima, ista će se preračunati u kune sukladno srednjem tečaju HNB-a na dan/datum naveden u Prilogu I – Ponudbeni list. Službena tečajna lista Hrvatske Narodne Banke je dostupna na sljedećem linku: <a href="http://hnb.hr/temeljne-funkcije/monetarna-politika/tečajna-lista/tečajna-lista">http://hnb.hr/temeljne-funkcije/monetarna-politika/tečajna-lista/tečajna-lista</a>.</i></p> <p><i>*Obavezno naznačiti pri upisivanju cijena/iznosa dali su izražen u HRK ili EUR ili USD! /</i></p> <p><i>If the Tenderer is outside the Republic of Croatia or if the Tenderer is not subject to VAT, please insert in the box intended for the bid price inclusive of VAT the same amount inserted in the box intended for the bid price exclusive of VAT and leave the box intended for the VAT amount blank. The bid price must be denominated in kunas (HRK), in euros (EUR) or in U.S. dollars (USD). If the bid price is denominated in euros or U.S. dollars, it will be converted to kunas at the Croatian National Bank's mean exchange rate applicable on the day/date specified in Annex I - Bid Sheet. The Croatian National Bank's official exchange rate list is available through the following link: <a href="http://hnb.hr/temeljne-funkcije/monetarna-politika/tečajna-lista/tečajna-lista">http://hnb.hr/temeljne-funkcije/monetarna-politika/tečajna-lista/tečajna-lista</a>.</i></p> <p><i>*Please make sure you specify whether the price/amount is denominated in HRK, EUR* or USD*</i></p>							

U / In \_\_\_\_\_  
( mjesto ) / (place) ( datum ) / (date) M.P. / L.S.  
(ime i prezime i potpis osobe ovlaštene po zakonu  
za zastupanje gospodarskog subjekta) / (name and signature of economic operator's legal representative)